

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SAIGONTOURIST**  
 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM  
 Tel: 08.9142671

Mẫu số B 01 - DN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC  
 ngày 20/03/2006

## BẢNG BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH

QUÝ 4/2012

Đơn vị tính: VND

CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
I	2	3	4	4	4
Doanh thu bán hàng & cung cấp dịch vụ	1	9,500,286,547	10,192,396,352	45,849,792,797	55,023,034,686
1. Doanh thu thuần về bán hàng & cung cấp DV	10	9,500,286,547	10,192,396,352	45,849,792,797	55,023,034,686
2. Giá vốn hàng bán	11	11,103,933,102	10,630,129,822	43,222,227,255	49,873,864,466
3. Lợi nhuận gộp về hàng bán & cung cấp DV	20	(1,603,646,555)	(437,733,470)	2,627,565,542	5,149,170,220
4. Doanh thu hoạt động tài chính	21	104,259,975	441,472,701	1,050,994,177	2,198,738,049
5. Chi phí tài chính	22	352,794,100	498,526,000	1,552,320,874	1,869,883,041
Trong đó: lãi vay phải trả	23	339,000,000	493,138,000	1,524,958,561	1,846,067,091
6. Chi phí bán hàng	24		0	0	
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	12,045,758,836	2,914,663,487	21,439,872,074	9,704,765,418
8. Lợi tức thuần từ hoạt động KD	30	(13,897,939,516)	(3,409,450,256)	(19,313,633,229)	(4,226,740,190)
9. Thu nhập khác	31	5,704,187,558	3,647,036,706	10,322,931,590	9,637,718,058
10. Chi phí khác	32	4,246,365,335	9,825,000	4,398,954,343	2,078,178,515

CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
11. Lợi nhuận khác	40	1,457,822,223	3,637,211,706	5,923,977,247	7,559,539,543
12. Tổng lợi tức trước thuế	50	(12,440,117,293)	227,761,450	(13,389,655,982)	3,332,799,353
13.1. Thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành			56,940,363	0	984,109,977
13.2. Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	51		270,013,159	(455,190,025)	105,221,212
14. Lợi nhuận sau thuế	60	(12,440,117,293)	(99,192,072)	(12,934,465,957)	2,243,468,164

Thuế thu nhập DN được miễn giảm theo CV số 227/CT-TTHT, V/V miễn giảm thuế TNDN của Tổng Cục Thuế, ngày 08 tháng 01 năm 2008

Kế toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



DINH QUANG HIỂN

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31/12/2012

Đơn vị tính : VND

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>38,225,310,353</b>	<b>41,838,493,070</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>6,486,390,041</b>	<b>11,774,976,805</b>
1. Tiền	111	I.1	6,486,390,041	11,774,976,805
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129			
<b>III. Các khoản phải thu</b>	<b>130</b>		<b>29,080,210,585</b>	<b>24,922,567,771</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		17,007,263,581	10,981,136,097
2. Trả trước cho người bán	132		3,109,966,602	5,149,246,523
3. Phải thu nội bộ	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	138	I.3	20,271,016,135	9,072,181,668
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139		(11,308,035,733)	(279,996,517)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>383,727,476</b>	<b>445,196,802</b>
1. Hàng hóa tồn kho	141	I.3	479,013,298	540,482,624
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(95,285,822)	(95,285,822)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>2,274,982,251</b>	<b>4,695,751,692</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	I.4	275,108,095	2,761,485,828
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		45,099,144	46,269,463
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	I.5	17,311,910	129,856,631
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	I.6	1,937,463,102	1,758,139,770
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>66,936,552,748</b>	<b>75,877,822,696</b>

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213			
4. Phải thu dài hạn khác	218			
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>48,005,251,712</b>	<b>55,757,096,298</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	1.8	34,043,342,622	41,795,187,208
- Nguyên giá	222		54,156,792,010	59,314,920,544
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(20,113,449,388)	(17,519,733,336)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224			
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227		13,750,000,000	13,750,000,000
- Nguyên giá	228		13,750,000,000	13,750,000,000
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		0	0
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		211,909,090	211,909,090
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	1.7	<b>16,378,814,140</b>	<b>16,419,710,508</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		8,325,651,028	8,366,547,396
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258		8,053,163,112	8,053,163,112
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259			
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>2,552,486,896</b>	<b>3,701,015,890</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		681,486,862	1,322,327,681
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		654,424,960	199,234,935
3. Tài sản dài hạn khác	268	1.9	1,216,575,074	2,179,453,274
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>105,161,863,101</b>	<b>117,716,315,766</b>

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>25,461,833,850</b>	<b>25,004,268,334</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>14,490,327,026</b>	<b>14,306,686,371</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311			
2. Phải trả người bán	312		408,426,812	656,530,817
3. Người mua trả tiền trước	313		2,646,594,218	578,019,551
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	I.10	1,121,619,893	1,306,480,600
5. Phải trả người lao động	315		(401,584,666)	805,561,491
6. Chi phí phải trả	316	I.11	2,553,076,587	1,950,631,377
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	I.12	8,162,194,182	9,009,462,535
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323			
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>10,971,506,824</b>	<b>10,697,581,963</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332			
3. Phải trả dài hạn khác	333		1,439,509,350	1,584,409,350
4. Vay và nợ dài hạn	334		9,000,000,000	9,000,000,000
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335			
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		531,997,474	113,172,613
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)</b>	<b>400</b>	<b>I.13</b>	<b>79,700,029,251</b>	<b>92,712,047,432</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>79,700,029,251</b>	<b>92,712,047,432</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		80,000,000,000	80,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414			

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,052,178,753	2,052,178,753
8. Quỹ dự phòng tài chính	418			
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(2,352,149,502)	10,659,868,679
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Nguồn kinh phí	432			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>105,161,863,101</b>	<b>117,716,315,766</b>

Kế toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



Tổng giám Đốc

ĐINH QUANG HIỀN

## BẢNG BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Quý 4/2012

Đơn vị tính : VND

Chi tiêu	MS	Luỹ kế Quý 4 năm 2012	Luỹ kế Quý 4 năm 2011
1	2	3	4
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT, KINH DOANH</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	(13,389,655,982)	3,332,799,353
2. Điều chỉnh cho các khoản			
Khấu hao tài sản cố định	02	4,788,139,679	5,402,031,582
Các khoản dự phòng	03	11,028,039,216	375,282,339
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	437,145,577	(3,263,181,517)
Chi phí lãi vay	06	1,524,958,561	1,846,067,091
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay</b>	<b>08</b>	<b>4,388,627,051</b>	<b>7,692,998,848</b>
Tăng giảm các khoản phải thu	09	(1,826,907,049)	3,841,002,430
Tăng giảm hàng tồn kho	10	(61,469,326)	(5,478,188)
Tăng giảm các khoản phải trả	11	(5,158,399,099)	(87,150,554)
Tăng giảm chi phí trả trước	12	(3,127,218,552)	(950,051,850)
Tiền lãi vay đã trả	13	(1,524,958,561)	(1,846,067,091)
Tiền thuế TNDN đã nộp	14	(100,000,000)	(3,416,015,211)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	928,900,000	445,490,000
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16	(1,723,058,200)	(1,944,800,000)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh d</b>	<b>20</b>	<b>(8,204,483,736)</b>	<b>3,729,928,384</b>
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(10,474,545)	(482,327,273)

Chi tiêu	MS	Luỹ kế Quý 4 năm 2012	Luỹ kế Quý 4 năm 2011
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	3,930,454,545	2,877,272,727
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23		
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		
5. Tiền chi góp vốn vào các đơn vị khác	25	(1,000,000,000)	(3,000,000,000)
6. Tiền thu góp vốn vào các đơn vị khác	26	1,040,896,295	
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	1,050,994,177	2,182,977,039
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>5,011,870,472</b>	<b>1,577,922,493</b>
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ Sở hữu, mua lại cổ phiếu của DN phát hành	32		
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(7,258,486,960)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(2,095,973,500)	(7,082,646,573)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>40</b>	<b>(2,095,973,500)</b>	<b>(14,341,133,533)</b>
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20 +30 +40)	<b>50</b>	(5,288,586,764)	(9,033,282,656)
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>	<b>11,774,976,805</b>	<b>20,808,259,461</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50 +60+61)</b>	<b>70</b>	<b>6,486,390,041</b>	<b>11,774,976,805</b>

Tp.HCM, ngày 08 tháng 02 năm 2013

Kế Toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG

Trưởng Giám Đốc



ĐINH QUANG HIỀN



**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ IV/2012**

*Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo*

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**QUÝ IV/2012**

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

**1. Tiền và các khoản tương đương tiền:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Tiền mặt	688,503,501	667,100,000
Tiền gửi ngân hàng	5,797,886,540	11,107,876,805
Các khoản tương đương tiền ( * )		
<b>Cộng</b>	<b>6,486,390,041</b>	<b>11,774,976,805</b>

**2. Các khoản phải thu ngắn hạn**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Phải thu khách hàng(*)	17,007,263,581	10,981,136,097
Trả trước cho người bán	3,109,966,603	5,149,246,523
Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (***)	(11,308,035,733)	(279,996,517)
Các khoản phải thu khác (**)	20,271,016,135	9,072,181,668
<b>Cộng</b>	<b>29,080,210,586</b>	<b>24,922,567,771</b>

**(\*) Các khoản phải thu khách hàng chi tiết như sau:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Cty Điện Lực TNHH BOT Phú Mỹ 3	1,105,146,400	561,786,147
Công ty BP	201,135,000	198,159,812
Cty TNHH MTV TM DL Sài Gòn	1,460,680,403	1,501,341,103
Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	9,494,197,091	4,257,419,394
Ngân hàng ANZ	87,640,000	235,972,000
Cty CP VN Việt Nhật	368,098,475	368,098,475
Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	36,900,000	36,900,000
Các khoản phải thu khách hàng khác	4,253,466,212	3,821,459,166
<b>Cộng</b>	<b>17,007,263,581</b>	<b>10,981,136,097</b>

**(\*\*) Các khoản phải thu khác được chi tiết như sau:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Công ty CP Đầu tư tài chính Đất Việt	10,618,833,885	1,652,062,727
Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	2,762,225,940	2,812,225,940
Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	45,600,000	51,600,000
Công ty TNHH Sắt Thép Vinh Đa	370,000,000	
Công ty TNHH MTV TMDL Sài Gòn	221,871,201	292,992,399
CN Công ty CP VC Sài Gòn Tourist tại HN	513,321,396	513,321,396
Phải thu của các cá nhân đi XKLD		310,075,750
BHXH, BHYT, BHTN phải thu của tài xế taxi	265,296,692	128,173,823
Pacific Airline về tiền vé máy bay	23,618,545	60,096,570
Quỹ khen thưởng, phúc lợi	0	761,085,879
Doanh thu chưa thực hiện	531,997,474	113,172,613
Phải thu khác	4,918,251,002	2,377,374,571
<b>Cộng</b>	<b>20,271,016,135</b>	<b>9,072,181,668</b>

**(\*\*\*) Dự phòng các khoản phải thu khó đòi**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	1,381,112,970	
Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	7,971,339,744	
Cty XNK Việt Tiệp	1,394,561,911	
Cty CP VN Việt Nhật	368,098,475	
Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	36,900,000	
Dự phòng các khoản phải thu của các Cty khác	156,022,633	279,996,517
<b>Cộng</b>	<b>11,308,035,733</b>	<b>279,996,517</b>

- Công ty trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi áp dụng theo thông tư 228 /2009/TT-BTC ngày 07/12/2009
- Do có nhiều yếu tố bất thường nên Công ty trích lập dự phòng phải thu khó đòi trong năm 2012 rất nhiều so với những năm trước trong đó điển hình là Cty CPĐT và PT An Thiện Nhân. Cty An Thiện Nhân đã không thanh toán công nợ từ tháng 4/2011-> tháng 12/2012 và đến ngày 25/01/2013 Cty Cổ Phần Vận Chuyển Saigontourist chính thức chấm dứt hợp đồng hợp tác kinh doanh taxi trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh.

**3. Hàng tồn kho :**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Nguyên liệu, vật liệu	451,737,945	511,516,071
Công cụ, dụng cụ	27,275,353	28,966,553
Hàng hóa		
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(95,285,822)	(95,285,822)
<b>Cộng</b>	<b>383,727,476</b>	<b>445,196,802</b>

**4. Chi phí trả trước ngắn hạn:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Công cụ, dụng cụ xuất dùng	130,098,597	294,128,805
Chi phí chờ kết chuyển	145,009,498	2,467,357,023
<b>Cộng</b>	<b>275,108,095</b>	<b>2,761,485,828</b>

**5. Thuế và các khoản phải thu của nhà nước:**

Đây là khoản tiền thuế đất nộp thừa

**6. Tài sản ngắn hạn khác:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Tạm ứng	1,107,249,702	931,926,370
Các khoản cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	830,213,400	826,213,400
<b>Cộng</b>	<b>1,937,463,102</b>	<b>1,758,139,770</b>

**7. Đầu tư tài chính dài hạn:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Đầu tư vào Cty Con - Cty TNHH MTV DV BV Long V	2,482,327,273	2,482,327,273
Đầu tư vào Cty Con - Cty TNHH MTV TMDL Sài Gòn	5,843,323,755	5,884,220,123
Công Ty CP Dầu Tư Giải Trí Phước Sang	2,177,147,112	2,177,147,112
Công ty CP Ô Tô Vận Tải Vina Đông Dương	5,796,000,000	5,796,000,000
Tập đoàn Radius	80,016,000	80,016,000
<b>Cộng</b>	<b>16,378,814,140</b>	<b>16,419,710,508</b>

**9. Tài sản dài hạn khác :**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Ký quỹ xuất khẩu lao động	100,000	1,000,100,000
Ký quỹ lữ hành quốc tế	250,000,000	250,000,000
Ký quỹ lữ hành nội địa	51,353,274	51,353,274
Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Nhất Việt	43,121,800	378,000,000
Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Huy Hoàng Hà	372,000,000	
Bảo lãnh hợp đồng đại lý bán vé máy bay	500,000,000	500,000,000
<b>Cộng</b>	<b>1,216,575,074</b>	<b>2,179,453,274</b>

**10. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước :**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Thuế GTGT	429,782,111	223,117,427
Thuế Thu nhập doanh nghiệp	573,493,983	673,493,983
Thuế thu nhập cá nhân		468,190
Thuế nhà đất và tiền thuê đất	118,343,799	409,401,000
<b>Cộng</b>	<b>1,121,619,893</b>	<b>1,306,480,600</b>

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ IV/2012**

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN ( TIẾP )**

**8. Tài sản cố định hữu hình**

Kh khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc VND	Máy móc thiết bị VND	Phương tiện vận tải, truyền dẫn VND	Thiết bị dụng cụ, quản lý VND	Tài sản có định khác VND	Tổng cộng VND
<b>Nguyên giá TSCĐHH</b>						
Tại ngày 01/01/2012	1,383,565,206	397,330,460	56,936,514,475	597,510,403	-	59,314,920,544
_ Mua trong Năm	-	10,474,545	-	-	-	10,474,545
_ Tặng Khác	-	-	1,040,896,295	-	-	1,040,896,295
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(5,968,468,158)	-	-	(5,968,468,158)
_ Giảm khác	-	(103,591,121)	-	(137,440,095)	-	(241,031,216)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,383,565,206</b>	<b>304,213,884</b>	<b>52,008,942,612</b>	<b>460,070,308</b>	-	<b>54,156,792,010</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Tại ngày 01/01/2012	1,092,286,588	392,671,097	15,540,550,362	494,225,289	-	17,519,733,336
_ Khấu hao trong năm	8,567,016	9,237,471	4,718,176,129	52,159,063	-	4,788,139,679
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(1,956,817,597)	-	-	(1,956,817,597)
_ Giảm khác	-	(100,165,935)	-	(137,440,095)	-	(237,606,030)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,100,853,604</b>	<b>301,742,633</b>	<b>18,301,908,894</b>	<b>408,944,257</b>	-	<b>20,113,449,388</b>
<b>Giá trị còn lại của TSCĐHH</b>						
Tại ngày đầu năm	291,278,618	4,659,363	41,395,964,113	103,285,114	-	41,795,187,208
Tại ngày cuối kỳ	282,711,602	2,471,251	33,707,033,718	51,126,051	-	34,043,342,622

**11. Chi phí phải trả :**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Chi phí thuê mặt bằng	1,274,000,000	760,400,000
Chi phí đào tạo lái xe	232,047,950	360,761,330
Chi phí dịch vụ lữ hành	763,636	763,636
Chi phí của CN Hà Nội	241,265,000	241,265,000
Chi phí khai thác xe du lịch	586,140,398	123,775,218
Chi phí Xuất khẩu lao động		167,394,986
Chi phí khác	218,859,603	296,271,207
<b>Cộng</b>	<b>2,553,076,587</b>	<b>1,950,631,377</b>

**12. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn:**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
	VND	VND
Kinh phí công đoàn	840,000	41,094,668
BH Xã hội, BHYT, BHTN	1,335,219,643	242,346,885
Phải trả về cổ phần hóa	139,300,000	139,300,000
Cổ tức năm 2010 chưa chi	2,875,731,070	2,421,776,957
Phải trả Cục quản lý lao động ngoài nước	765,949,162	945,534,000
Các khoản phải trả, phải nộp khác	3,045,154,307	5,219,410,025
<b>Cộng</b>	<b>8,162,194,182</b>	<b>9,009,462,535</b>

**13.2 Chi tiết vốn đầu tư chủ sở hữu**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn	23,284,940,000	23,284,940,000
Công ty TNHH Thép Vinh Đa	12,158,740,000	13,808,640,000
Vốn góp của các đối tượng khác	44,556,320,000	42,906,420,000
	<b>80,000,000,000</b>	<b>80,000,000,000</b>

**13.3 Cổ phần**

	Tại 31/12/2012	Tại 01/01/2012
• Số lượng cổ phần phổ thông đang ký phát hành	8,000,000	8,000,000
• Số lượng cổ phần phổ thông đã bán ra	8,000,000	8,000,000
• Số lượng cổ phần phổ thông được mua lại		
• Số lượng cổ phần phổ thông đang lưu hành	8,000,000	8,000,000
• Mệnh giá cổ phần đang lưu hành: 10.000 VNĐ/Cổ phần		

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ IV/2012***Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo***I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN( TIẾP)****13.1. Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu**

Khoản mục	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quý đầu tư phát triển	Quý dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>		<b>2,052,178,753</b>		<b>10,659,868,679</b>	<b>92,712,047,432</b>
- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-
- Lợi nhuận tăng trong năm nay	-	-	-	-	(12,934,465,957)	(12,934,465,957)
- Tăng khác	-	-	-	-	-	0
- Giảm vốn năm trước	-	-	-	-	-	0
- Giảm khác	-	-	-	-	(77,552,224)	(77,552,224)
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>		<b>2,052,178,753</b>		<b>(2,352,149,502)</b>	<b>79,700,029,251</b>

II. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ

HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
<b>Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>9,500,286,547</b>	<b>10,081,300,595</b>
Trong đó:		
Doanh thu bán hàng	1,006,928	
Doanh thu dịch vụ lữ hành	79,950,117	415,854,497
Doanh thu vận chuyển	7,460,024,550	7,895,433,718
Doanh thu khác	1,959,304,952	1,770,012,380
<b>Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Chiết khấu thương mại		
Hàng bán bị trả lại		
<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>9,500,286,547</b>	<b>10,081,300,595</b>

2. Giá vốn hàng bán

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
Giá vốn hàng hoá	1,006,928	
Giá vốn dịch vụ lữ hành	60,122,072	370,658,378
Giá vốn dịch vụ vận chuyển	8,364,972,666	8,052,124,106
Giá vốn dịch vụ khác	2,677,831,436	2,207,228,403
<b>Cộng</b>	<b>11,103,933,102</b>	<b>10,630,010,887</b>

3. Doanh thu hoạt động tài chính

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	95,867,243	337,680,513
Lãi phạt quá hạn		
Lãi tiền góp xe		
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	2,923,318	
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
Doanh thu hoạt động tài chính khác	5,469,414	103,759,678
<b>Cộng</b>	<b>104,259,975</b>	<b>441,440,191</b>

4. Chi phí tài chính

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
Chi phí lãi vay	339,000,000	462,825,675
Tiền lãi kỳ quỹ tái xê	13,794,100	5,388,000
Chi phí hoạt động tài chính khác		
<b>Cộng</b>	<b>352,794,100</b>	<b>468,213,675</b>

**5. Thu nhập khác**

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
Thu tiền bồi thường từ dự án 99C Phố Quang	2,000,000,000	3,400,000,000
Thu tiền phạt		22,450,000
Giảm thu hỗ trợ bến bãi từ Cty An Thiện Nhân	-363,636,364	
Thanh lý, nhượng bán tài sản cố định	3,909,090,909	990,909,091
Thu nhập khác	158,733,013	224,586,706
<b>Cộng</b>	<b>5,704,187,558</b>	<b>4,637,945,797</b>

**6. Chi phí khác**

	Quý 4/2012	Quý 4/2011
	VND	VND
Chi thanh lý, nhượng bán tài sản cố định - xe	3,995,557,111	674,642,700
Chi phí sửa chữa xe	193,142,042	
Chi phí khác	57,666,182	9,825,000
<b>Cộng</b>	<b>4,246,365,335</b>	<b>684,467,700</b>



## 7/ Thông tin về các bên liên quan

<u>Tên Công ty</u>	<u>Mối quan hệ</u>
1. Tổng Công ty Du Lịch Sài Gòn	Cổ đông
2. Công ty TNHH Thép Vĩnh Đa	Cổ đông
3. Công ty TNHH MTV Dịch Vụ Bảo Vệ Long Vân	Công ty con
4. Công ty TNHH MTV Thương Mại Du Lịch Sài Gòn	Công ty con

### ■ Bản chất các giao dịch nội bộ quan trọng và giá trị giao dịch trong kỳ

	<b>Kỳ này</b>	<b>Kỳ trước</b>
Doanh thu	2,871,072,117	1,664,547,707
Mua hàng	767,702,410	2,020,646,730
Góp vốn	-	5,760,750,596

### ■ Thu nhập của Ban Tổng Giám Đốc

	<b>Kỳ này</b>	<b>Kỳ trước</b>
Lương Ban TGD của Công ty	565,630,103	473,330,235
Lương của các nhân viên chủ chốt của Công ty	958,745,704	1,062,507,932
<b>Tổng cộng</b>	<b>1,524,375,807</b>	<b>1,535,838,167</b>

## 8/ Cam kết theo các hợp đồng thuê hoạt động

Công ty thuê văn phòng và mặt bằng kinh doanh theo các hợp đồng thuê. Các hợp đồng thuê có kỳ hạn trung bình là 01 năm, với tiền thuê cố định mỗi kỳ

	<b>Kỳ này</b>	<b>Kỳ trước</b>
Chi phí thuê hoạt động ghi nhận trong kỳ	2,261,018,182	1,799,975,000

## 9/ Công cụ tài chính

### Tài sản tài chính

	<u>Giá trị ghi sổ</u>	
	<b>Kỳ này</b>	<b>Kỳ trước</b>
Tiền và các khoản tương đương tiền	6,486,390,041	11,774,976,805
Phải thu khách hàng và phải thu khác	29,080,210,585	19,137,488,277
Đầu tư dài hạn	8,053,163,112	8,053,163,112
<b>Tổng cộng</b>	<b>43,619,763,738</b>	<b>38,965,628,194</b>

### Công nợ tài chính

	<u>Giá trị ghi sổ</u>	
	<b>Kỳ này</b>	<b>Kỳ trước</b>
Các khoản vay	9,000,000,000	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải thu khác	11,749,212,686	10,966,689,787
Chi phí phải trả	2,553,076,587	1,950,631,377
<b>Tổng cộng</b>	<b>23,302,289,273</b>	<b>21,917,321,164</b>

## ■ Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai.

Bảng chi tiết dưới đây trình bày dòng tiền của các tài khoản gốc và tiền lãi, dòng tiền lãi đối với lãi suất thả nổi.

Tại ngày 31/12/2012	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Các khoản vay		9,000,000,000	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	11,749,212,686		11,749,212,686
Chi phí phải trả	2,553,076,587		2,553,076,587

  

Tại ngày 01/01/2012	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Các khoản vay		9,000,000,000	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	7,015,703,480	3,950,986,307	10,966,689,787
Chi phí phải trả	1,950,631,377		1,950,631,377

Ban Tổng giám Đốc đánh giá mức tập trung rủi ro thanh khoản là thấp. Ban Tổng giám Đốc tin tưởng rằng Công ty có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

HỒ CHÍ MINH

## 10/ Các sự kiện sau ngày kết thúc kỳ kế toán

Không có các sự kiện quan trọng xảy ra sau ngày kết thúc giai đoạn tài chính đến ngày phát hành báo cáo tài chính.

## 11/ Phê duyệt phát hành báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính cho giai đoạn từ ngày 01/10/2012 đến ngày 31/12/2012 được Tổng Giám Đốc Công ty phê duyệt và phát hành ngày 18/02/2013

Hồ chí Minh, ngày 18 tháng 02 năm 2013

Kế Toán Trưởng

Huỳnh Thanh Diễm Trang

Tổng Giám Đốc



Đinh Quang Hiền